

# Latin American Community Center

## Save the Date

Friday, September 25, 2009

6 PM

Waterfall Conference Center  
Wilmington, DE

## Annual Gala

# Una Noche en el Caribe

*A Night in the Caribbean*



For more information 302-655-7338  
[www.thelatincenter.org](http://www.thelatincenter.org)



Latin American Community  
Center  
403 N. Van Buren St.  
Wilmington, DE 19805

---

---

---

Stamp



# Las Noticias del Centro Latino

VERANO, 2009

40 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

## “Nunca pensé que iba a lograr tener mi propia casa”

**E**l sueño de la casa propia no tiene porque convertirse en una pesadilla. Con esfuerzo, sacrificio y un poco de ayuda se puede lograr el objetivo. Es por esa razón que las Coordinadoras de Recursos para la Familia del “First State Community Action Program” en el Centro Latinoamericano están entregando asesoramiento a personas de bajos ingresos o que residan en casas subsidiadas por el gobierno para que lleguen a ser autosuficientes y puedan lograr ser dueñas de su propio hogar.

Usando la filosofía del cuidado continuo, las Coordinadoras de Recursos para Familias ofrecen transportación, orientación y guía, apoyo emocional, manejo de presupuesto, trabajo y entrenamiento, clases de inglés como segundo idioma, mientras las personas se esfuerzan en conseguir sus metas.

Además existe un incentivo especial que se ofrece a los residentes de la Sección 8 del Condado de New Castle llamado Programa de Familias Autosuficientes. Por medio de este programa, los clientes firman un contrato de participación con el condado y junto con su Coordinadoras de Recursos para la Familia desarrollan un plan especial de servicios.

El programa les abre una cuenta de ahorros para cada participante y una vez que terminan el contrato de



perseverancia de trabajar para cumplir mi sueño, recibí del programa del Condado de New Castle el pago inicial para comprar mi propia casa”, dice Margarita Vargas.

“Estoy feliz con mi casita, tiene tres recámaras, dos baños, una estancia grande de sala y comedor, una cocina amplia. Con los ahorros también pude arreglar el sótano e hice una pequeña sala de descanso y un baño

extra”, agrega con orgullo Margarita.

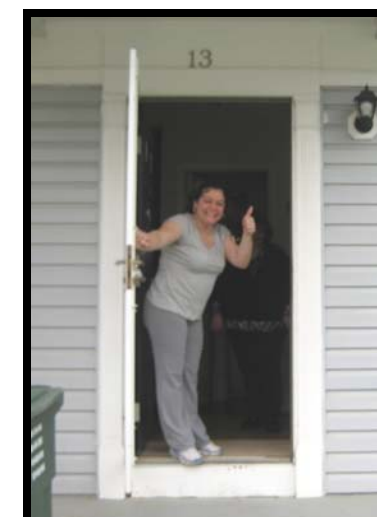
Es por eso que el Centro Latinoamericano invita a todas las familias a participar de este exitoso programa. Ya sea comprando una casa o invirtiendo en la educación de los hijos. El ahorro es la única forma de conseguir que esos sueños se conviertan algún día en realidad.

participación y cumplan con las metas del plan de servicios, el dinero depositado en la cuenta de ahorros se utiliza para comprar un carro, continuar los estudios universitarios o inclusive comprar su propia casa.

### Del sueño a la realidad

Así fue el caso de Margarita Vargas, una cliente del Centro Latinoamericano que fue invitada a participar en el programa de FSCA por la Coordinadora de Servicios, Lydia Santiago. Margarita aceptó el desafío y una de las metas que se propuso fue realizar su sueño de comprar algún día su propia casa.

“Yo pensé que nunca iba a realizar ese sueño, y que la Sección 8 iba a ser para toda la vida. Bastó con que firmara el Contrato de Participación y lo demás se vino fácil. Gracias Dios, a los consejos de mi coordinadora del Centro Latinoamericano y a mí



### EN ÉSTA EDICIÓN:

Lecciones de la vida. El ahorro y el sacrificio. 1

“Artaddiction”. El arte como terapia y prevención. 2

Educación y entretención en el Centro Latino. 3

403 N. Van Buren St.  
Wilmington, DE 19805  
(302) 655-7338  
[www.thelatincenter.org](http://www.thelatincenter.org)

## Artaddiction

The Person Behind Addiction and Recovery



Jeannette Rogers, ganadora del primer lugar del concurso "Artaddiction"

## El arte como terapia y prevención de las adicciones

**E**l arte puede convertirse en un catalizador de los problemas que aquejan a la comunidad. Y así quedó demostrado con el concurso artístico: "Artaddiction" organizado por el Programa de Prevención de Alcohol y Drogas del Centro Latino. Más de 50 personas se reunieron en Delaware Center for the Contemporary Arts el 24 de junio para presenciar los trabajos artísticos realizados por jóvenes que retrataron las complejidades de la adicción y el proceso de recuperación.

"El programa del Centro Latino busca formas innovadoras de hacer prevención. Entendemos que el arte y la creatividad tienen un poder curativo inmenso y nos pueden ayudar a promover entendimiento sobre la adicción. Así fue como quisimos hacer un concurso para que la comunidad, ya sean artistas o no, ya sean personas que hayan experimentado de cerca la adicción o simplemente personas que quieran explorar el tema, puedan expresarse

artísticamente y enseñarnos las diferentes perspectivas de este tema", explica Ana C. Velasquez, especialista en prevención del Centro Latinoamericano.

El tema central del certamen fue la persona detrás de la adicción y la recuperación. Y los participantes entregaron trabajos confeccionados en distintas técnicas. Las hubo en fotografía, pintura, carbón, collage y hasta tridimensionales. Lo que entusiasmó a un jurado compuesto por cinco integrantes de distintas organizaciones locales que trabajan en disciplinas del arte, la salud pública y organizaciones comunales.

Para la Directora Ejecutiva del Centro Latino, María Matos, el evento de Artaddiction "fue un método creativo e innovador para abordar el tema de las adicciones". El resultado del concurso alentó a la organización para continuar con esta innovadora idea y no se descarta que en el futuro existan más ediciones de este.

### Obras con alma

En total fueron 21 las obras presentadas y las categorías de premios abarcaron desde el primer hasta el tercer lugar y dos menciones honoríficas. El criterio para seleccionar se basó en dos grandes objetivos: impacto visual y contenido. Los jurados premiaron la obra que mejor expusiera un balance entre el contenido y el aspecto visual.

### Los ganadores fueron:

1er Lugar: Jeannette Rogers, Percepción/Decepción

2do Lugar (empate): Alicia Dominguez, Testimony of an Addict and Alcoholic II

2do Lugar (empate): Chastity Galarza, Carmen Collazo e India Colon, Life after Death

Mención Honrosa "Contenido": Manuel Herrera, Social Exclusion

Mención Honrosa "Impacto Visual": Juan Otalvaro, You Have the Key of Your Life



Chastity Galarza e India Colon con su obra Life after Death que representa la dura realidad de Wilmington. (arriba)

Alicia Dominguez ocupó el segundo con su fotografía titulada Testimony of an Addict and Alcoholic II. (derecha)



VERANO, 2009

## Summer Camp 2009 en el Centro Latino

## ¿Qué están haciendo sus niños este verano?



Gabriel Escudero

¿Sus niños se aburren en casa? Entonces tráigalos al Summer Camp 2009 del Centro Latinoamericano. El campamento estará abierto hasta el 21 de Agosto y el horario de funcionamiento es de 6:45 am hasta las 5:30 pm. Todos los niños y niñas de 6 a 12 años están invitados.

Se provee desayuno, almuerzos y merienda. Hay becas disponibles, además se acepta Purchase of Care (programa para el cuidado de niños)

### Actividades:

- Música, danza, artes y manualidades
- Deportes
- Natación
- Ciencias y computadoras
- Excursiones



### EDC/ECAP tiene preparado un verano entretenido para sus pequeños.

- "Días de Agua" dos veces a la semana: los niños traen sus trajes de baño y se divierten con el agua en el patio de recreo.
- "Viernes de Carnaval": recreamos una atmósfera de carnaval en el patio de recreo con palomitas de maíz, globos, pintura de caras y juegos típicos de carnaval. Diversión asegurada todos los viernes.
- "Unhuggables": el Ashland Nature Center traerá el 10 de agosto animales vivos, tales como reptiles, serpientes, arañas, lagartos para que los niños entren en contacto con ellos. Además se les explicará lo importante que son para mantener el equilibrio de la naturaleza.

